



**Aix en Provence**  
VILLE THERMALE ET CLIMATIQUE

**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE  
D'AIX-EN-PROVENCE**

---

Séance publique du

28 juin 2010

Présidence de Mme Maryse JOISSAINS MASINI,  
Maire d'Aix-en-Provence  
Député des Bouches-du-Rhône  
Président de la Communauté du Pays d'Aix

---

**2010.675**

**OBJET : CULTURE - MISE A DISPOSITION DU THEATRE DU JEU DE PAUME - ATTRIBUTION DE  
SUBVENTIONS A DES ASSOCIATIONS**

Le 28/06/10 à 18h00, le Conseil Municipal de la Commune d'Aix-en-Provence s'est réuni en session Ordinaire dans la salle de ses délibérations, à l'Hôtel-de-Ville, sur la convocation qui lui a été adressée par Mme Maryse JOISSAINS-MASINI, Maire le 22/06/2010, conformément aux articles L 2121-10 et L 2121-12 du Code Général des Collectivités Territoriales.

**Etaient Présents :**

M. Jacques AGOPIAN, M. Lucien AMBROGIANI, Mlle Odile BARBAT-BLANC, Mme Charlotte BENON, Mme Christine BERNARD, Mme Odile BONTHOUX, M. Helliot BRAMI, M. Gérard BRAMOULLÉ, Mme Danièle BRUNET, M. Maurice CHAZEAU, M. Eric CHEVALIER, M. François-Xavier DE PERETTI, M. Yannick DECARA, M. Gerard DELOCHE, Mme Brigitte DEVESA, Mme Sylvaine DI CARO, M. Laurent DILLINGER, Mme Fatima DRAOUZIA, Mme Michelle EINAUDI, Mme Martine FENESTRAZ, M. Robert FOUQUET, M. Gérard GERACI, M. Jean-Christophe GROSSI, M. Hervé GUERRERA, M. André GUINDE, M. François HAMY, Mme Maryse JOISSAINS MASINI, Mme Michèle JONES, Mme Patricia LARNAUDIE, M. Henri MATAS, M. Alexandre MEDVEDOWSKY, Mme Reine MERGER, Mme Arlette OLLIVIER, M. Stéphane PAOLI, M. Christian PEREZ, M. Jean-Marc PERRIN, Mme Liliane PIERRON, Mme Catherine RIVET-JOLIN, Mme Danielle SANTAMARIA, Mme Marie-Pierre SICARD - DESNUELLE, Mme Catherine SILVESTRE, Mme Fleur SKRIVAN, M. Francis TAULAN, Mme Françoise TERME, M. Victor TONIN

**Excusés avec pouvoir donné conformément aux dispositions de l'article L 2121-20 du Code Général des Collectivités Territoriales:**

Mme Agnès AMIACH ELBEZ à M. François-Xavier DE PERETTI, M. Jean CHORRO à M. Maurice CHAZEAU, Mme Chantal DAVENNE à Mme Michelle EINAUDI, M. Jacques GARCON à Mme Catherine SILVESTRE, Mme Sophie JOISSAINS à Mme Maryse JOISSAINS MASINI, M. Christian LOUIT à M. Francis TAULAN, Mme Amaria MOHAMMEDI à Mme Marie-Pierre SICARD - DESNUELLE, M. Jules SUSINI à M. Stéphane PAOLI, Mme Marie José VALETA à M. François HAMY

**Excusés sans pouvoir :**

M. Alexandre GALLESE

Secrétaire : Yannick DECARA

Mme Patricia LARNAUDIE donne lecture du rapport ci-joint.



07.02

**Aix en Provence**  
VILLE THERMALE ET CLIMATIQUE  
D.G.A.S Education - Culture  
- Politique de la Ville  
Direction de la Culture

RAPPORT POUR  
LE **CONSEIL MUNICIPAL**  
DU 28/06/10

-----

**RAPPORTEUR :** Mme Patricia LARNAUDIE

**Politique Publique :** DEVELOPPEMENT CULTUREL ET ARTISTIQUE

**OBJET :** CULTURE - MISE A DISPOSITION DU THEATRE DU JEU DE PAUME - ATTRIBUTION DE SUBVENTIONS A DES ASSOCIATIONS - Décision du Conseil

Mes Chers Collègues,

L'accord établi depuis quelques années entre la Ville et le Théâtre du Jeu de Paume permet à des associations partenaires de la politique culturelle de la Ville dans les arts de la scène de bénéficier à titre gratuit des installations du théâtre aixois.

Ces mises à disposition étant assimilées à des subventions en nature, il convient, dans un souci de transparence financière, d'en verser directement l'équivalent aux associations, qui auront préalablement réglé les frais inhérents à l'occupation, sur la base du tarif pratiqué par le Théâtre du Jeu de Paume.

Ce tarif est fixé à 1 916,90 € par jour de montage et à 2 990,00 € par jour de représentation.

**Période : avril à juin 2010**

ASSOCIATIONS	Montage	Date manifestation	Coût total TTC MONTAGE	Représentat°	Date manifestat°	Coût total TTC représentat°	Total général gratuits TTC Demandes subventions
Sourire à la Vie	1	09/04/10	1 916,90	1	10/04/10	2 990,00	4 906,90 €
Concours International de Danse Classique	1	30/04/10	1 916,90	1	02/05/10	2.990,00	4 906,90 €
Tréteaux sur les Planches (Collège Rocher du Dragon)	1	06/05/10	1 916,90	1	07/05/10	2 990,00	4. 906,90 €
La Plaza Mayor La Maison de l'Espagne	0	-	-	1	15/05/10	2 990,00	2 990,00 €
<b>TOTAL</b>	<b>3</b>		<b>5.750,70</b>	<b>4</b>		<b>11 960,00</b>	<b>17 710,70 €</b>

Ces propositions ont été validées le 18 mai 2010.

Aussi, je vous demande, Mes Chers Collègues de bien vouloir :

- **ATTRIBUER** aux associations dont la liste figure sur le tableau, ci-dessus, les subventions mentionnées pour un montant total de 17 710,70€.
- **DIRE** que la dépense afférente sera imputée au budget de la Ville sur le compte 9233 6228 1773 qui présente les disponibilités suffisantes.

**2010.675 - CULTURE - MISE A DISPOSITION DU THEATRE DU JEU DE PAUME - ATTRIBUTION  
DE SUBVENTIONS A DES ASSOCIATIONS**

<b>Présents et représentés</b>	<b>: 54</b>
<b>Présents</b>	<b>: 45</b>
<b>Abstentions</b>	<b>: 0</b>
<b>Non participation</b>	<b>: 0</b>
<b>Suffrages Exprimés</b>	<b>: 54</b>
<b>Pour</b>	<b>: 54</b>
<b>Contre</b>	<b>: 0</b>

**Ont voté contre**

NEANT

**Se sont abstenus**

NEANT

**N'ont pas pris part au vote**

NEANT

**Le Conseil Municipal a Adopté à l'unanimité  
le rapport qui précède.  
Ont signé Maryse JOISSAINS MASINI, Député Maire  
Président de séance et les membres du conseil présents :**

**Le Conseiller Municipal délégué,  
Arlette OLLIVIER**

**Compte-rendu de la délibération affiché le : 02/07//2010  
(articles L 2121-25 et R 2121-11 du C.G.C.T.)**